



PESTERZSÉBET SZLOVÁK
ÖNKORMÁNYZATA/SLOVENSKÁ
SAMOSPRÁVA PESTERZSEBETU/

1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.
www.pestertzsebet.hu

VESZÉLYHELYZETI NAPIREND

Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata/Slovenská Samospráva Pesterzsébetu
2021. május 20.

A Kormány a 27/2021. (I.29.) Korm. rendelettel az élet- és vagyónbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó SARS-CoV-2 koronavírus világjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére **veszélyhelyzetet hirdetett ki.**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) bekezdése alapján, ahol e törvény eltérően nem rendelkezik, a nemzetiségi önkormányzatokra és az átalakult nemzetiségi önkormányzatokra alkalmazni kell a helyi önkormányzatokra vonatkozó jogszabályokat, az adósságrendezésre vonatkozó rendelkezések kivételével.

A (2) bekezdés szerint, ahol e törvény eltérően nem rendelkezik, a nemzetiségi önkormányzatok és a nemzetiségi települési önkormányzatok tisztségviselőinek jogállására, tiszteletdíjára, juttatásaira és a költségátalányára a polgármesteri tisztség ellátására vonatkozó törvényi rendelkezések alkalmazandóak.

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdése értelmében, **veszélyhelyzetben a települési önkormányzat képviselő-testületének, a fővárosi, megyei közgyűlésnek feladat- és hatáskörét a polgármester, illetve a főpolgármester, a megyei közgyűlés elnöke gyakorolja. Ennek keretében nem foglalhat állást önkormányzati intézmény átszervezéséről, megszüntetéséről, ellátási, szolgáltatási körzeteiről, ha a szolgáltatás a települést is érinti.** Fentiek alapján a képviselő-testületi előterjesztések tárgyában a nemzetiségi önkormányzat elnöke a nemzetiségi önkormányzati képviselőkkel történt egyeztetés után hozza meg a döntést.

Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata/Slovenská samospráva Pesterzsébetu 2021. május 20.-i Képviselő-testületi ülés tervezett napirendi pontjai közül, az alábbi előterjesztés esetében hoz az elnök döntést:

1. Javaslat Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata által rendezendő szlovák-magyar nyelvű irodalmi délutánra Garajszki Margit írónővel.

Előadó: Árgyelán Erzsébet Katalin

Budapest, 2021. május 11.

Tisztelettel:

Atvettem
2021 MÁJ 20.

Árgyelán Erzsébet Katalin sk.
elnök



PESTERZSÉBET SZLOVÁK
ÖNKORMÁNYZATA/SLOVENSKÁ
SAMOSPRÁVA PESTERZSEBETU/

1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.
www.pestertzsebet.hu

Tárgy: Javaslat Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata által rendezendő szlovák-magyar nyelvű irodalmi délutánra Garajszki Margit írónővel.

Tisztelt Képviselő-Testület !

Önkormányzatunk jelenlegi képviselő-testülete folytatni kívánja a 2015-2019 közötti években rendszeresített irodalmi rendezvénysorozatot, amely a magyarországi szlovák irodalom bemutatására vállalkozott. Ez évi programtervünknek megfelelően szlovák-magyar nyelvű irodalmi délután megrendezését javaslom Garajszki Margit hazai szlovák író, műfordítóval.

Időpontnak javaslom 2021. május 27-én 14:00 órát, a rendezvény helyszínének a Csili Étterem teraszát.

A rendezvény célja - a kultúráközvetítés mellett -, hogy az érdeklődők számára bemutassa a magyarországi szlovák irodalom e jeles képviselőjének pályaképét, irodalmi munkásságát, és ráirányítsa a figyelmet az anyanyelven való olvasás jelentőségére. A program keretében szépirodalmi szemelvények hangoznának el szlovák és magyar nyelven a szerző előadásában.

Nyílt rendezvényünket kötetlen beszélgetéssel egybekötött állófogadással záránk.

A program társszervező partnere a Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzat, mely testülettel a PSZÖ együttműködési megállapodást kötött 2021. április 30-tól kezdődően a jelenlegi önkormányzati választási ciklus végéig. Rendezvényünket az aktuálisan érvényes járványügyi intézkedések betartásával tartanánk meg.

Javaslom, hogy a PSZÖ a saját költségvetése terhére biztosítson a nyílt rendezvényre bruttó 50 ezer Ft -ot előadói díjként Garajszki Margit részére kulturális-művészi tevékenység címen, amelyet teljesítést követően számla ellenében fizet ki. Valamint bruttó 50 ezer Ft-ot éttermi szolgáltatás címen a Csili Étterem részére, amelyet teljesítést követően számla ellenében átutalással egyenlít ki.

Fedezetét a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslatot szíveskedjenek elfogadni.

HATÁROZATI JAVASLAT:

a Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete

úgy dönt, hogy

1. 2021. május 27-én 14:00 órakor a Csili Étterem teraszán **nyílt** szlovák-magyar nyelvű irodalmi délutánt rendez Garajszki Margit írónővel, amelyen társ szervező (együttműködési megállapodás keretében) Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzata. **Rendezvényünket az aktuálisan érvényes járványügyi intézkedések betartásával tartjuk meg. A Nyílt rendezvényt kötetlen beszélgetéssel egybekötött állófogadással zárja.**
1. A rendezvényre a PSZÖ saját költségvetéséből biztosít: bruttó 50 ezer Ft -ot előadói díjként Garajszki Margit részére kulturális-művészi tevékenység címen, amelyet teljesítést követően számla ellenében fizet ki, valamint bruttó 50 ezer Ft-ot éttermi szolgáltatás címen a Csili Étterem részére, amelyet teljesítést követően számla ellenében átutalással egyenlít ki.
2. Felkéri az Elnököt, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket.
3. Fedezetét a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.

Felelős: Elnök
Határidő: Adott

MEGJEGYZÉS:

A Kormány a 27/2021.(I.29.) Korm. rendelettel az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó SARS-CoV-2 koronavírus világjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére **veszélyhelyzetet hirdetett ki.**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) bekezdése alapján, ahol e törvény eltérően nem rendelkezik, a nemzetiségi önkormányzatokra és az átalakult nemzetiségi önkormányzatokra alkalmazni kell a helyi önkormányzatokra vonatkozó jogszabályokat, az adósságrendezésre vonatkozó rendelkezések kivételével.

A (2) bekezdés szerint, ahol e törvény eltérően nem rendelkezik, a nemzetiségi önkormányzatok és a nemzetiségi települési önkormányzatok tisztségviselőinek jogállására, tiszteletdíjára, juttatásaira és a költségátalányára a polgármesteri tisztség ellátására vonatkozó törvényi rendelkezések alkalmazandóak.

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdése értelmében, **veszélyhelyzetben a települési önkormányzat képviselő-testületének, a fővárosi, megyei közgyűlésnek feladat- és hatáskörét a polgármester, illetve a főpolgármester, a megyei közgyűlés elnöke gyakorolja. Ennek keretében nem foglalhat állást önkormányzati intézmény átszervezéséről, megszüntetéséről, ellátási, szolgáltatási körzeteiről, ha a szolgáltatás a települést is érinti.** Fentiek alapján a képviselő-testületi előterjesztések tárgyában a nemzetiségi önkormányzat elnöke a nemzetiségi önkormányzati képviselőkkel történt egyeztetés után hozza meg a döntést.

Budapest, 2021. május 12.

Tisztelettel



Árgyelán Erzsébet
Árgyelán Erzsébet Katalin
elnök



**PESTERZSÉBET SZLOVÁK
ÖNKORMÁNYZATA/SLOVENSKÁ
SAMOSPRÁVA PESTERZSÉBETU/
1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.
www.pestertzsebet.hu**

Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata Elnökének 15/2021.(V. 20.)

HATÁROZATA

A Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata Elnöke - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján a Képviselő-testület jogkörében eljárva, meghozom, az alábbi határozatot.

1. 2021. május 27-én 14:00 órakor a Csili Étterem teraszán **nyílt** szlovák-magyar nyelvű irodalmi délutánt rendez Garajszki Margit írónővel, amelyen társ szervező (együttműködési megállapodás keretében) Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzata. **Rendezvényünket az aktuálisan érvényes járványügyi intézkedések betartásával tartjuk meg. A Nyílt rendezvényt kötetlen beszélgetéssel egybekötött állófogadással zárja.**
2. A rendezvényre a PSZÖ saját költségvetéséből biztosít: bruttó 50 ezer Ft -ot előadói díjként Garajszki Margit részére kulturális-művészi tevékenység címen, amelyet teljesítést követően számla ellenében fizet ki, valamint bruttó 50 ezer Ft-ot éttermi szolgáltatás címen a Csili Étterem részére, amelyet teljesítést követően számla ellenében átutalással egyenlít ki.
3. Felkéri az Elnököt, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket.
4. Fedezetét a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.

Felelős: Elnök

Határidő: Adott



Argyelán Erzsébet
Argyelán Erzsébet Katalin
Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata
elnöke

Slovenská samospráva Pesterzsébetu
Slovenská samospráva II. obvodu
Budapešti

si Vás dovoľujú pozvať

na dvojjazyčné slovensko-maďarské
literárne posedenie
so spisovateľkou a prekladateľkou
MARGITOU GARAJSKOU

Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata
Budapest II. kerületi Szlovák
Önkormányzat

tisztelettel meghívja Önt

szlovák-magyar kétnyelvű
irodalmi beszélgetésre

GARAJSZKI MARGIT
író, műfordítóval



Dátum: 27. mája (štvrtok) 2021 o 14:00
hod.

Miesto: Reštaurácia Csili - terasa
1201 Budapešť, Ul. Istvána Nagya Győryho
4.- 6.

Időpont: 2021. május 27. (csütörtök)
14:00 óra

Helyszín: Csili Étterem - terasz
1201 Budapest, Nagy Győry István u. 4-6.

szlovák ök. előterjesztése

Marosiné Benedek Ildikó

Sze 2021. 05. 12. 12:22

Címzett: Erzsébet Katalin Árgyelán <argyelan.erzso@gmail.com>; miskovicz.pal@gmail.com <miskovicz.pal@gmail.com>; kivancsimary@freemail.hu <kivancsimary@freemail.hu>; Jegyző <jegyzo@pesterzsebet.hu>; Kóczyánné dr. Pohl Mónika <koczianne.pohl.monika@pesterzsebet.hu>; Kovács Eszter <kovacs.eszter@pesterzsebet.hu>; Kovács András <kovacs.andras@pesterzsebet.hu>; Lehoczki Péterné <lehoczki.peterne@pesterzsebet.hu>; Marosiné Benedek Ildikó <marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu>;

 1 melléklet (70 KB)

szlovák ök. előterjesztése.docx.doc;

Marosiné Benedek Ildikó nemzetiségi referens

Budapest Főváros XX. kerület

Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal

Bp. 1201. XX. ker. Kossuth Lajos tér 1.

Tel.: 06 1 283-0391

Mob.: 06/20-584-9023

E-mail: marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu

Re: szlovák előterjesztés

Barta Brigitta

Sze 2021. 05. 12. 10:12

Címzett: Marosiné Benedek Ildikó <marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu>;

Szia Ildi!

Jó lesz így.

Üdv.

Lehoczki Péterné osztályvezető nevében:

Barta Brigitta

Budapest Főváros XX. Kerület
Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal
Pénzügyi és Számviteli Osztály

Tel: 283-05-74

Email: barta.brigitta@pesterzsebet.hu

Feladó: Marosiné Benedek Ildikó
Elküldve: 2021. május 12., szerda 8:29:59
Címzett: Barta Brigitta
Tárgy: Re: szlovák előterjesztés

A fedezetét az előbb nem írtam bele. Ebben benne van.
Kérlek erre válaszolj, hogy okés.
köszönöm szépen.

Feladó: Barta Brigitta
Elküldve: 2021. május 11., kedd 16:34
Címzett: Marosiné Benedek Ildikó
Tárgy: Re: szlovák előterjesztés

Szia Ildi!

Jó lesz így! Szerintem arra figyelj majd légy szíves, hogy sorrendileg az együttműködési megállapodás elfogadása után legyen ez az előterjesztés.

Üdv.

Lehoczki Péterné osztályvezető nevében:

Barta Brigitta

Budapest Főváros XX. Kerület

Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal
Pénzügyi és Számviteli Osztály

Tel: 283-05-74

Email: barta.brigitta@pesterzsebet.hu

Feladó: Marosiné Benedek Ildikó

Elküldve: 2021. május 11., kedd 15:02:56

Címzett: Barta Brigitta

Tárgy: szlovák előterjesztés

Nézd meg légy szíves, ha jó, okézd le.

Köszönettel,
üdv.

Marosiné Benedek Ildikó

nemzetiségi referens

Budapest Főváros XX. kerület

Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal

Bp. 1201. XX. ker. Kossuth Lajos tér 1.

Tel.: 06 1 283-0391

Mob.: 06/20-584-9023

E-mail: marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu

Re: szlovák előterjesztés

Barta Brigitta

K 2021. 05. 11. 16:34

Címzett: Marosiné Benedek Ildikó <marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu>;

Szia Ildi!

Jó lesz így! Szerintem arra figyelj majd légy szíves, hogy sorrendileg az együttműködési megállapodás elfogadása után legyen ez az előterjesztés.

Üdv.

Lehoczki Péterné osztályvezető nevében:

Barta Brigitta

Budapest Főváros XX. Kerület
Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal
Pénzügyi és Számviteli Osztály

Tel: 283-05-74

Email: barta.brigitta@pesterzsebet.hu

Feladó: Marosiné Benedek Ildikó
Elküldve: 2021. május 11., kedd 15:02:56
Címzett: Barta Brigitta
Tárgy: szlovák előterjesztés

Nézd meg légy szíves, ha jó, okézd le.
Köszönettel, üdv.

Marosiné Benedek Ildikó
nemzetiségi referens

Budapest Főváros XX. kerület
Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal
Bp. 1201. XX. ker. Kossuth Lajos tér 1.
Tel.: 06 1 283-0391
Mob.: 06/20-584-9023
E-mail: marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu

Re: szlovák előterjesztés szignálásra

Kóczyánné dr. Pohl Mónika

Sze 2021. 05. 12. 12:05

Címzett: Marosiné Benedek Ildikó <marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu>;



Feladó: Marosiné Benedek Ildikó
Elküldve: 2021. május 12., szerda 12:05
Címzett: Kóczyánné dr. Pohl Mónika
Tárgy: Re: szlovák előterjesztés szignálásra

köszönöm szépen, puszt.

Feladó: Kóczyánné dr. Pohl Mónika
Elküldve: 2021. május 12., szerda 11:52
Címzett: Marosiné Benedek Ildikó
Tárgy: Re: szlovák előterjesztés szignálásra

Kedves Ildikó!

Picit javítottam benne, küldöm, egyébként részemről rendben van.

Üdvözlettel: Mónika

Feladó: Marosiné Benedek Ildikó
Elküldve: 2021. május 12., szerda 11:44
Címzett: Kóczyánné dr. Pohl Mónika
Tárgy: szlovák előterjesztés szignálásra

Kedves Mónika !

Home office-be vagyok. Kérlek nézd meg a szlovákok előterjesztését.
Ha jó, akkor kérlek okézd le. A pénzügy már áldását adta rá.
Köszönöm szépen.
üdv.:

Marosiné Benedek Ildikó
nemzetiségi referens

Budapest Főváros XX. kerület
Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal

2021. 05. 13.

Levelek – marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu

Bp. 1201. XX. ker. Kossuth Lajos tér 1.

Tel.: 06 1 283-0391

Mob.: 06/20-584-9023

E-mail: marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu

Re: szlovák előterjesztés

Barta Brigitta

Sze 2021. 05. 12. 10:12

Címzett: Marosiné Benedek Ildikó <marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu>;

Szia Ildi!

Jó lesz így.

Üdv.

Lehoczki Péterné osztályvezető nevében:

Barta Brigitta

Budapest Főváros XX. Kerület
Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal
Pénzügyi és Számviteli Osztály

Tel: 283-05-74

Email: barta.brigitta@pesterzsebet.hu

Feladó: Marosiné Benedek Ildikó
Elküldve: 2021. május 12., szerda 8:29:59
Címzett: Barta Brigitta
Tárgy: Re: szlovák előterjesztés

A fedezetét az előbb nem írtam bele. Ebben benne van.
Kérlek erre válaszolj, hogy okés.
köszönöm szépen.

Feladó: Barta Brigitta
Elküldve: 2021. május 11., kedd 16:34
Címzett: Marosiné Benedek Ildikó
Tárgy: Re: szlovák előterjesztés

Szia Ildi!

Jó lesz így! Szerintem arra figyelj majd légy szíves, hogy sorrendileg az együttműködési megállapodás elfogadása után legyen ez az előterjesztés.

Üdv.

Lehoczki Péterné osztályvezető nevében:

Barta Brigitta

Budapest Főváros XX. Kerület

Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal
Pénzügyi és Számviteli Osztály

Tel: 283-05-74

Email: barta.brigitta@pesterzsebet.hu

Feladó: Marosiné Benedek Ildikó

Elküldve: 2021. május 11., kedd 15:02:56

Címzett: Barta Brigitta

Tárgy: szlovák előterjesztés

Nézd meg légyszi, ha jó, okézd le.

Köszö, üdv.

Marosiné Benedek Ildikó

nemzetiségi referens

Budapest Főváros XX. kerület

Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal

Bp. 1201. XX. ker. Kossuth Lajos tér 1.

Tel.: 06 1 283-0391

Mob.: 06/20-584-9023

E-mail: marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu



**PESTERZSÉBET SZLOVÁK
ÖNKORMÁNYZATA/SLOVENSKÁ
SAMOSPRÁVA PESTERZSEBETU/**

1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.
www.pestertzsebet.hu

TÁRGYMUTATÓ A PESTERZSÉBET SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2021. MÁJUS 20 -I VESZÉLYHELYZETI NAPIRENDJÉHEZ

1. Javaslat Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata által rendezendő szlovák-magyar nyelvű irodalmi délutánra Garajszki Margit írónővel.